Nru. 17,703
Prezz 64c
Price 64c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 4 ta' Jannar, 2005
Tuesday, 4th January, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

ANNO DOMINI 2005 NRU. I

ANNO DOMINI 2005 NO. I

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) GEORGE HYZLER
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fl-1 ta' Jannar, 2005, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., TABIB, qiegħed ħawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 1 ta' Jannar, 2005.

B'Awtorità.

(Iff.) LAWRENCE GONZI
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd.) GEORGE HYZLER
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 1st day of January, 2005, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., DOCTOR OF MEDICINE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 1st day of January, 2005.

By Authority.

(Sd.) LAWRENCE GONZI
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,699, 17,701 u 17,702 tat-28, it-30 u l-31 ta' Diċembru, 2004, rispettivament.

A.L. Nru. 526 ta' l-2004: Att dwar is-Sekwestru u l-Kustodja ta' Minuri (Kap. 410); Ordni ta' l-2004 li jemenda l-Ordni dwar il-Konvenzjoni dwar l-Aspetti Ċivili fis-Sekwestru Internazzjonali ta' Minuri (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 527 ta' l-2004: *Product Safety Act (Act No. V of 2001); Dangerous Substances and Preparations (Restrictions) (Amendment) Regulations, 2004*.

A.L. Nru. 528 ta' l-2004: Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423); Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Użu ta' *Bio Fuels* jew *Fuels* Oħra li Jiġġeddu għat-Trasport, 2004.

A.L. Nru. 529 ta' l-2004: Att ta' l-2004 dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Att Nru. XII ta' l-2004); Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 530 ta' l-2004: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Direttivi ta' l-Unjoni Ewropea.

A.L. Nru. 531 ta' l-2004: Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni (Kap. 233); Avviż ta' Bidu fis-Seħħ tar-Regolamenti ta' l-2004 dwar Rappurtaġġ ta' Ċaqlieq ta' Flus.

A.L. Nru. 532 ta' l-2004: Att dwar ir-Radjukomunikazzjoni (Kap. 49); Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw ir-Regolamenti dwar ir-Radjukomunikazzjoni (Ħlasijiet ta' liċenza dwar Xandir).

A.L. Nru. 533 ta' l-2004: Att ta' l-2004 dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Att Nru. XII ta' l-2004); Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw ir-Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Emenda Nru. 2).

L-4 ta' Jannar, 2005

GOVERNMENT NOTICES

No. 1

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 17,699, 17,701 and 17,702 of the 28th, 30th and 31st December 2004, respectively.

L.N. No. 526 of 2004: Child Abduction and Custody Act (Cap. 410); Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction (Amendment) (No. 2) Order, 2004.

L.N. No. 527 of 2004: Product Safety Act (Act No. V of 2001); Dangerous Substances and Preparations (Restrictions) (Amendment) Regulations, 2004.

L.N. No. 528 of 2004: Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Use of Biofuels or Other Renewable Fuels for Transport Regulations, 2004.

L.N. No. 529 of 2004: Eco-Contribution Act, 2004 (Act No. XII of 2004); Eco-Contribution Act, (Amendment of First Schedule), No. 2 Regulations, 2004.

L.N. No. 530 of 2004: Income Tax Act (Cap. 123); European Union Directives (Amendment) Regulations, 2004.

L.N. No. 531 of 2004: External Transactions Act (Cap. 233); Commencement Notice of the Reporting of Cash Movements Regulations, 2004.

L.N. No. 532 of 2004: Radiocommunciations Act (Cap. 49); Radiocommunications (Broadcast Licence Charges) (Amendment) Regulations, 2004.

L.N. No. 533 of 2004: Eco-Contribution Act, 2004 (Act No. XII of 2004); Eco-Contribution Act, (Amendment of First Schedule), No. 2 Regulations, 2004 (Amendment) Regulations, 2004.

4th January, 2005

Nru. 2

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar il-Ħadd, it-2 ta' Jannar, 2005, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Il-31 ta' Diċembru, 2004
(OPM 12/2004/II)

No. 2

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assume the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance with effect from Sunday, 2nd January, 2005, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

31st December, 2004

Nru. 3

'WARRANT' MID-DEPUTAT PRIM MINISTRU U MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, ħatar bħala Kummissjunarji bis-Setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi ta' dmirijiethom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u/ jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru għall-Affarijiet Barranin
Dott. Richard Vella Laurenti
Dott. Joseph Cassar
Is-Sur Nader Salem Rizzo
Dott. Antoinette Cutajar
Is-Sur Simon Pullicino
Dott. Saviour P. Gauci
Dott. Colin Scicluna
Dott. Andrew Azzopardi
Is-Sur Pierre Hili

B'Awtorità

TONIO BORG
Deputat Prim Ministru u Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

L-4 ta' Jannar, 2005
(MJHA/144/2003/III)

No. 3

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs
Dr Richard Vella Laurenti
Dr Joseph Cassar
Mr Nader Salem Rizzo
Dr Antoinette Cutajar
Mr Simon Pullicino
Dr Saviour P. Gauci
Dr Colin Scicluna
Dr Andrew Azzopardi
Mr Pierre Hili

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs

4th January, 2005

Nru. 4

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 4

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2004 Pt 442	Anthony Albanese	Books & News 1/10, Park Towers Triq Ġorġ Borg Olivier San Ġiljan	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 443	Manuel Formosa	13, Triq Dun S. Magri c/w Triq Bubaqra Żurrieq	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.21	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 444	Mark Cesare	'Fishing Frenzy' 2, Triq Sant'Antnin Żabbar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.8 52.48.10	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 445	Yunwei Dai	Tenda Costume Jewellery Main Street Complex Pjazza Antoine De Paule Paola	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.7	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 446	George Mifsud	Gormina 62, Triq Tal-Ħerba, Birkirkara	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.24 52.25	24.12.04

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2004 Pt 447	Godwin Carabott	Gugina Auto Dealer 132, Triq il-Kunvent Żabbar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	50.1	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 448	Alfred Cutajar	Alfred Stationery 306/307, Triq il-Kbira San Ġużepp Santa Venera	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 449	Jean Paul Busuttil	The Food House Marketing Ltd A25A, Triq Giuzeppe Garibaldi Marsa	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.22	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 450	Chiara Peresso	P & S International Ltd Valletta Road Rabat Malta	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	22	24.12.04
CD/3209/2004 Pt 454	Adalgisa Casingena	'Sandra' 114, Triq is-Salini, Marsascala	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.021 93.022 52.33	28.12.04

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

Nru. 5

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI
(KAP. 217)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-lista ta' nies barranin li għandhom il-liċenzi ta' impieg skond l-artikolu 11 (3) ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), ġiet ippublikata fuq il-*website* tad-Dipartiment ta' l-Informazzjoni www.doi.gov.mt nhar it-Tnejn, it-3 ta' Jannar, 2005, u tista' tinkiseb fuq *floppy disc* jew *printout* mill-istess Dipartiment bil-prezz ta' Lm1.50ċ u 2ċ kull paġna rispettivament.

L-4 ta' Jannar, 2005

No. 5

IMMIGRATION ACT
(CAP. 217)

IT IS notified for general information that the list of expatriates holding employment licences according to section 11 (3) of the Immigration Act (Cap. 217) has been published on the website of the Department of Information www.doi.gov.mt on Monday, 3rd January, 2005, and is obtainable on floppy disc or printout from the same Department for the price of Lm1.50c and 2c each page respectively.

4th January, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Part-time Lecturing Staff - European Social Fund

L-MCAST jeħtieġ *part-time lecturing staff* li jkunu lesti jagħtu taħriġ lill-adulti fl-oqsma li ġejjin:

Inġinerija tal-Bini u Kostruzzjoni b'riferenza speċifika għal *Scaffolding* u *Rigging;*

Servizzi fil-Komunità b'riferenza speċifika għal:-
Anatomija u Fisjoloġija
Nursing care ta' l-anzjani
Management skills u *service provision* li għandhom x'jaqsmu mal-Kura ta' l-Anzjani.

Il-kandidati għandu jkollhom kapaċitajiet interpersonali tajbin u jkunu kapaċi jaħdmu ma' studenti maturi. Il-kandidati li jintgħażlu jistgħu jkunu meħtieġa li jwettqu dmirijiet matul sigħat normali tal-Kulleġġ, wara s-sigħat normali tal-Kulleġġ u/jew nhar ta' Sibt filgħodu. Il-persuni jiġu impjegati fuq bażi ta' kuntratt definit *part-time* li jintemm f'Diċembru 2006.

Persuni interessati għandhom japplikaw fuq il-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST li tista' tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Jannar 2005. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. L-applikazzjonijiet għandhom ikunu indirizzati lil Uffiċjal tal-*Human Resources,* MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Paola PLA 08.

Il-proġetti huma parzjalment iffinanzjati mill-Fondi Soċjali Ewropej għal Malta 2004-2005.

Permess ta' l-ETC Nru. 231/2004

L-4 ta' Jannar, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Part-time Lecturing Staff - European Social Fund

MCAST is seeking to recruit part-time lecturing staff willing to train adults in the following areas:

Building and Construction Engineering with specific reference to Scaffolding and Rigging;

Community services with specific reference to:-
Anatomy and Physiology
Nursing care of the elderly
Management skills and service provision related to the Care of the Elderly.

Applicants should have good communication skills and be capable of working with mature students. Successful candidates may be required to perform duties during normal College hours, after College hours and/or on Saturday mornings. They will be employed on a part-time definite contract basis ending in December 2006.

Interested persons should submit the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, by not later than Friday, 7th January 2005 at noon. Late applications will not be considered. Applications are to be addressed to the Human Resources Officer, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

These courses are part-financed by the European Social Fund Projects for Malta 2004-2005.

ETC Permit No. 231/2004

4th January, 2005

EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE

Competitions for the Recruitment of:
Administrators in the Field of European Public Administration
Assistants in the Field of European Public Administration/Human Resources and Financial Management
Assistants in the Field of Information Technology

The European Personnel Selection Office (EPSO) of the European Union is organising open competitions with a view to draw up reserve lists from which to fill vacant posts of Administrators and Assistants in the institutions of the European Union.

The notices for these competitions are published in the Official Journal of the European Union C 317 A Volume 47 dated 22nd December 2004, which may be seen on the website http://europa.eu.int/eur-lex/en/search/search_oj.html. The notices were also published on the EPSO website under "Planned Competitions" at http://europa.eu.int/epso/index_en.htm.

The competitions are open only to citizens of the new Member States as indicated below.

EPSO/AD/4/04 Administrators (A*7) of Cypriot, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovenian, and Slovakian citizenship in the field of European public administration.

Details on academic qualifications may be seen on the EPSO website and on the above-mentioned Official Journal of the European Union.

EPSO/AST/2/04 Assistants (B*3) of Cypriot, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovenian, and Slovakian citizenship in the fields of European public administration/human resources and financial management.

Details on academic qualifications may be seen on the EPSO website and on the above-mentioned Official Journal of the European Union.

EPSO/AST/3/04 Assistants (B*3) of Cypriot, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovenian, and Slovakian citizenship in the field of information technology.

Details on academic qualifications may be seen on the EPSO website and on the above-mentioned Official Journal of the European Union.

It is to be noted that the tests for the above competitions may be held simultaneously. One may therefore apply for one of these competitions only. Candidates must choose which one when registering on-line and cannot change it after the closing date for registration.

Applicants are to submit their applications via the Internet by going to the EPSO website, http://europa.eu.int/epso and following the instructions there concerning the various stages of the procedure. The closing date for registration is 3rd February 2005. On-line registration will not be possible after 12.00 noon Brussels time on that day.

Further information on the duties of Administrator and Assistant for the advertised vacancies and on the profile of candidates in all domains, on eligibility, on instructions on how to apply, and other general information may be seen on the EPSO recruitment website, at http://europa.eu.int/epso on the "Planned", and "Published Competitions" section of the website. The information has also been published on the Official Journal of the European Union, C 317 A, Volume 47, dated 22nd December 2004, which may also be viewed on the EPSO Website.

Applicants are advised to see the above-mentioned Official Journal, and before submitting their application they should carefully check whether they meet all the eligibility criteria.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

4th January, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

B'riferenza għas-sejħa għall-Impieg ta' *Supply Kindergarten Assistant* (Irġiel/Nisa) fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni biex jgħinu Tfal/Studenti bi Bżonnijiet Speċjali f'Ambjent Skolastiku Inklussiv ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tad-29 ta' April 2003 u li nġħalqet temporanjament f'April 2004, id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni tgħarraf lill-pubbliku li s-sejħa se terġa' tiftaħ b'seħħ mit-3 ta' Jannar 2005 u tingħalaq b'mod definittiv fil-31 ta' Jannar 2005.

L-4 ta' Jannar, 2005

EDUCATION DIVISION

With reference to the Call for Supply Kindergarten Assistant (Males/Females) in the Education Division to Support Children/Students with Special Needs in an Inclusive Setting published on the Government Gazette dated 29th April 2003 and which was Temporarily Closed in April 2004, the Education Division wishes to inform the Public that the Call will be re-opened as from the 3rd of January 2005 and will be definitely closed as from the 31st January 2005.

4th January, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 309/2004. Xogħlijiet ta' madum, irħam u granit fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 310/2004. Provvista ta' pilloli jew kapsoli *losartan potassium 50mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2004.

CT 311/2004. Provvista ta' pilloli *risperidone 2mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2004.

CT 312/2004. Provvista ta' *haemophilus influenza Type B vaccine* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2004.

CT 339/2004. Provvista ta' għodda u tagħmir għat-*Technology Workshop,* magna tat-torn għall-metall – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 340/2004. Provvista ta' għodda u tagħmir għat-*Technology Workshop,* magna tat-torn għall-injam – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 341/2004. Provvista ta' *foldable lenses* u *viscoelastic solution* – Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th January, 2005, for:

CT 309/2004. Tiling, marble and granite works at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 310/2004. Supply of losartan potassium 50mg tablets or capusles – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2004.

CT 311/2004. Supply of risperidone 2mg tablets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2004.

CT 312/2004. Supply of haemophilus influenza Type B vaccine – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2004.

CT 339/2004. Supply of tools and equipment for technology Workshop, metal lathe machine – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 340/2004. Supply of tools and equipment for Technology Workshop, wood lathe machine – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 341/2004. Supply of foldable lenses and viscelastic solution – Department of Health.

CT 342/2004. Provvista ta' pilloli *fluocortolone 20mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 353/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tas-sajf lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 308/2004. Provvista, manifattura u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 320/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *etoposide 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 321/2004. Provvista ta' pilloli *stilboestrol 1mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 322/2004. Provvista ta' *disposable reloadable integral linear cutter, stapling device and loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 323/2004. Provvista ta' pilloli *clomipramine hydrochloride 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 324/2004. Provvista ta' pilloli *amitriptyline hydrochloride 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 325/2004. Provvista ta' *braided synthetic absorbable G1 on 40mm needle* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 326/2004. Provvista ta' *amoxycillin and clavulanic acid oral suspension* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 327/2004. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% X500ml IV infusion fluid BP/EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 328/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *mitoxantrone 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 329/2004. Provvista ta' pilloli *primidone 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 330/2004. Provvista ta' pilloli *lamotrigine 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 331/2004. Provvista ta' *sterile intravenous cannula-G22* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 332/2004. Provvista ta' *ipratropium bromide inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 333/2004. Provvista ta' *disposable triple lumen ERCP sphincterotome kits* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 342/2004. Supply of fluocortolone 20mg tablets – Department of Health.

CT 353/2004. Period contract for the supply of summer shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 308/2004. Supply, manufacture and fixing of aluminium apertures at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th January, 2005, for:

CT 320/2004. Supply of etoposide 100mg injections - Department of Health.

CT 321/2004. Supply of stilboestrol 1mg tablets - Department of Health.

CT 322/2004. Supply of disposable reloadable integral linear cutter, stapling device and loading units - Department of Health.

CT 323/2004. Supply of clomipramine hydrochloride 25mg tablets - Department of Health.

CT 324/2004. Supply of amitriptyline hydrochloride 10mg tablets - Department of Health.

CT 325/2004. Supply of braided synthetic absorbable G1 on 40mm needle - Department of Health.

CT 326/2004. Supply of amoxycillin and clavulanic acid oral suspension - Department of Health.

CT 327/2004. Supply of sodium chloride 0.9%X500ml IV infusion fluid BP/EP - Department of Health.

CT 328/2004. Supply of mitoxantrone 20mg injections - Department of Health.

CT 329/2004. Supply of primidone 250mg tablets - Department of Health.

CT 330/2004. Supply of lamotrigine 50mg tablets - Department of Health.

CT 331/2004. Supply of sterile intravenous cannula-G22 - Department of Health.

CT 332/2004. Supply of ipratropium bromide inhaler - Department of Health.

CT 333/2004. Supply of disposable triple lumen ERCP sphincterotome kits - Department of Health.

CT 352/2004. Moniteraġġ ta' l-ambjent ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - *Heritage Malta*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 334/2004. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% x 1000ml IV infusion fluid BP / EP* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2004.

CT 335/2004. Provvista ta' *liposomal amphotericin intravenous infusion* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2004.

CT 336/2004. Provvista ta' kapsoli *5hydroxy LTryptopham 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2004.

CT 337/2004. Provvista ta' *hepatitis B vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2004.

CT 338/2004. Provvista ta' *compound sodium lactate (Hartmanns) X500ml IV infusion fluid BP / EP* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2004.

CT 344/2004. Provvista ta' *reloadable disposable linear staplers 30mm, 60mm and 90mm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 345/2004. Provvista ta' *bandages crepe 7.5cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 346/2004. Provvista ta' *posterior chamber lenses* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 347/2004. Provvista ta' pilloli *chlorpromazine 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 348/2004. Provvista ta' kapsoli *ritonavir 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 349/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *gemcitabine 1gr* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 343/2004. Provvista ta' *calcipotriol ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 352/2004. Environment monitoring of Ħaġar Qim and Mnajdra - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th January, 2005, for:

CT 334/2004. Supply of sodium chloride 0.9% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2004.

CT 335/2004. Supply of liposomal amphotericin intravenous infusion - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2004.

CT 336/2004. Supply of 5hydroxy L Tryptopham 20mg capsules - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2004.

CT 337/2004. Supply of hepatitis B vaccine - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2004.

CT 338/2004. Supply of compound sodium lactate (Hartmanns) X500ml IV infusion fluid BP / EP - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2004.

CT 344/2004. Supply of reloadable disposable linear staplers 30mm, 60mm and 90mm - Department of Health.

CT 345/2004. Supply of bandages crepe 7.5cm - Department of Health.

CT 346/2004. Supply of posterior chamber lenses - Department of Health.

CT 347/2004. Supply of chlorpromazine 100mg tablets - Department of Health.

CT 348/2004. Supply of ritonavir 100mg capsules - Department of Health.

CT 349/2004. Supply of gemcitabine 1gr injections - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th January, 2005, for:

CT 343/2004. Supply of calcipotriol ointment – Department of Health.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Novembru 2004.

CT 354/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet, qliezet u dbielet tas-sajf lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 356/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment tat-tip *ordinary Portland* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 350/2004. Akkwist ta' tagħmir għall-*monitoring* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Novembru 2004.

CT 355/2004. Provvista ta' ħobż (Malta) - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 357/2004. Provvista ta' manetti - Dipartiment tal-Pulizija.

CT 358/2004. Provvista ta' *adrenaline 1:10,000 pre-filled syringes with luer tip* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 359/2004. Provvista ta' *ispaghula husk* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 360/2004. Provvista ta' pilloli *dipyridamole 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 361/2004. Bini ta' *access road* għall-blokki ta' djar f'Triq il-Wied, l-Imsida - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Jannar, 2005 għal:

CT 364/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *frusemide 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 365/2004. Provvista ta' pilloli *lisinopril 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 366/2004. Provvista ta' *atosiban 7.5mg/ml concentrate for infusion* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 370/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' injam ta' l-abjad u ta' l-aħmar lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Frar, 2005 għal:

CT 351/2004. *Prequalification document* għall-provvista

The EU Contract Notice was dispatched on 11th November 2004.

CT 354/2004. Period contract for the supply of summer uniforms, trousers and skirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 356/2004. Period contract for the supply of ordinary Portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th January, 2005, for:

CT 350/2004. Acquisition of air monitoring equipment - Ministry for Rural Affairs and Environment. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th November 2004.

CT 355/2004. Supply of bread (Malta) - Department of Health.

CT 357/2004. Supply of handcuffs - Police Department.

CT 358/2004. Supply of adrenaline 1:10,000 pre-filled syringes with luer tip - Department of Health.

CT 359/2004. Supply of ispaghula husk - Department of Health.

CT 360/2004. Supply of dipyridamole 100mg tablets - Department of Health.

CT 361/2004. Construction of access road to housing blocks at Triq il-Wied, Msida - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th January, 2005, for:

CT 364/2004. Supply of frusemide 250mg injections - Department of Health.

CT 365/2004. Supply of lisinopril 10mg tablets - Department of Health.

CT 366/2004. Supply of atosiban 7.5mg/ml concentrate for infusion - Department of Health.

CT 370/2004. Period contract for the supply of white and red deal timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st February, 2005, for:

CT 351/2004. Prequalification document for the

ta' *storage and logistics system* għall-Isptar Mater Dei Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Novembru 2004.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Frar, 2005 għal:

CT 362/2004. Provvista ta' *glass showcases* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Frar, 2005 għal:

CT 368/2004. Provvista ta' *computing equipment* – Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 369/2004. Manifattura u tqegħid fil-post ta' travi tat-tip *precast pre-stressed concrete* għall-pont il-ġdid fil-Marsa *Sports Club* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 371/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki C1 – C6, Triq Porzjunkola, il-Qawra – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 372/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki D1 – D2, Triq Porzjunkola, il-Qawra – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 373/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki A7 – A11, Pembroke – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 374/2004. Provvista ta' *enteral feeding sets with bags for Frentamat pump* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Frar, 2005 għal:

CT 363/2004. Proċessi industrijali speċjalizzati u verifika ambjentali – Awtorità Maltija dwar l-I*standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Diċembru 2004.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Frar, 2005 għal:

CT 375/2004. Provvista, ittestjar u kummissjonar ta' *didactic equipment* għall-*Motor Vehicle Training*

procurement of storage and logistics system for the Mater Dei Hospital – Foundation for Medical Services.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th November 2004.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd February, 2005, for:

CT 362/2004. Procurement of glass showcases - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th February, 2005, for:

CT 368/2004. Supply of computing equipment – Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 369/2004. Manufacture and placing in position of precast pre-stressed concrete beams for the new bridge at Marsa Sports Club – Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 371/2004. Installation of lifts at Blocks C1 – C6, Triq Porzjunkola, Qawra – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 372/2004. Installation of lifts at Blocks D1 – D2, Triq Porzjunkola, Qawra – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 373/2004. Installation of lifts at Blocks A7 – A11, Pembroke – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 374/2004. Supply of enteral feeding sets with bags for Frentamat pump – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd February, 2005, for:

CT 363/2004. Specialised industrial processes and environmental audits – Malta Standards Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th December 2004.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th February, 2005, for:

CT 375/2004. Supply, testing and commissioning of didactic equipment for the Motor Vehicle Training

Programmes – Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. – *Ref: Transition Facility Programmes/Structural and Cohesion Funds.*

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-4 ta' Jannar, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-4 ta' Jannar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Għażla ta' kuntratturi prospettivi li jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom għall-kuntratt ta' *Storage and Logistics* li jismu:

Design, supply and installation of all equipment and services to implement a complete and comprehensive Storage and Logistics System for the Mater Dei Hospital of Malta.

CT 351/2004. *Prequalification document* għall-provvista ta' *Storage and Logistics System* għall-Isptar Mater Dei - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi.

Bil-proċess ta' *pre-qualification assessment,* il-Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (FMS), tixtieq tidentifika

Programmes – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document. E.U. Project – Ref: Transition Facility Programmes/Structural and Cohesion Funds.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

4th January, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

4th January, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

Short-listing of prospective tenderers bidding for a Storage and Logistics contract titled:

Design, supply and installation of all equipment and services to implement a complete and comprehensive Storage and Logistics System for the Mater Dei Hospital of Malta.

CT 351/2004. Prequalification document for the procurement of Storage and Logistics System for the Mater Dei Hospital - Foundation for Medical Services.

Through the process of pre-qualification assessment, the Foundation for Medical Services (FMS) intends to identify

dawk il-kumpanniji li għandhom il-kapaċità, is-saħħa finanzjarja u l-esperjenza meħtieġa biex ikunu jistgħu jimplimentaw il-proġett kif spjegat hawn taħt. Il-Kumpanniji li jikkwalifikaw jkunu ikkunsidratti applikabli biex jitfgħu l-offerta għall-bżonnijiet ta' *hospital storage and logistics* dettaljati hawn taħt:

L-FMS permezz tad-Dipartiment tal-Kuntratti tixtieq tagħżel kuntrattur kapaċi li jiddisinja, jissupplixxi, jinstalla u jikkummisjona l-apparat u servizzi meħtieġa kollha biex jimplimenta sistema kompluta ta' *Storage and Logistics* għall-Isptar Mater Dei.

Dan l-isptar għandu madwar 6,620 kamra, li 380 minnhom huma *stores*, li jintużaw għal diversi raġunijiet fosthom:

a) Stivar ta' apparat bijomediku
b) Stivar ta' materjal ta' ċertu kobor fl-i*stores* prinċipali ta' l-isptar
ċ) Stivar ta' *white goods,* apparat ta' l-*IT* u għamara
d) Stivar ta' *solvents,* aċidi, żebgħa u *thinners*
e) Faċilitajiet ta' stivar fis-swali, *units* u dipartimenti għall-bjankerija, apparat mediku u stivar ġenerali ieħor
f) Sistemi ta' stivar għall-postijiet differenti fid-dipartiment tal-farmaċija li jinkludi stivar ta' materjal ta' ċertu kobor, stivar tal-fliexken u boroż tad-*drip*, stivar ta' ċilindri ta' l-ossiġenu u faċilitajiet oħra għal tqassim ta' prodotti farmaċewtiċi
g) Sistemi ta' stivar għar-*records* mediċi (*files* tal-pazjenti)

Bħala gwida għal dawk interessati, dan jinkludi, imma mhux limitat biss, għal dawn ir-rekwiżiti:
i) Servizz ta' konsulenza li l-klijent jista' jkollu bżonn biex jesegwixxi dan il-proċess bl-għajnuna tad-disinni proposti għal sistemi effiċjenti ta' stivar;
ii) Sistemi ta' immaniġġar ta' materjal mill-post tal-ħatt għall-post ta' l-istivar, u mill-post ta' l-istivar għall-post tal-konsum;
iii) *Carts/trolleys* meqjusa neċessarji għall-ġarr ta' materjal mill-istorijiet prinċipali għas-swali u nħawi oħra fl-istess sptar;

iv) Sistemi ta' riforniment bħal sistemi ta' *top up* u *exchange cart system;*
v) Makkinarju ta' trasport għal użu intern u estern fl-istess sptar, bħal per eżempju *tow trucks/fork lifters/palletizers* li jaħdmu bil-batterija.

Il-*Contract Notice* relatata ma' dan il-kuntratt ġiet mibgħuta mid-Dipartiment tal-Kuntratti lill-*OJEC,* il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru 2004 għall-pubblikazzjoni.

Min jixtieq aktar informazzjoni u dettalji ta' x'inhu meħtieġ jista' jikseb id-dokumenti imsejjaħ *'Pre-Qualification Document - November 2004'* mid-Dipartiment tal-Kuntratti jew iniżżel il-*Contract Notice* mill-*internet* bl-indirizz:

those companies with the appropriate skills, financial strength and experience required to successfully complete the project detailed below. The qualified companies would then be considered applicable to tender for the hospital storage and logistics requirements detailed below:

The FMS through the Director of Contracts seeks to appoint a suitable Contractor to design, supply, install and commission all required equipment and services to implement a complete and comprehensive storage and logistics system for Mater Dei Hospital.

This hospital comprises of a total of about 6,620 rooms, out of which 380 are stores, used for different purposes as listed below:

a) Storage for biomedical equipment
b) Storage of bulky items located in the main stores of the hospital
c) Storage of white goods/IT equipment/furniture
d) Storage of solvents and acids/paints and thinner
e) Ward/unit/department storage facilities for linen, equipment and general storage
f) Storage systems for the different areas within the Pharmacy department including bulky storage, storage of intravenous infusion bottles, storage of oxygen cylinders and storage facilities for the dispensing area included storage of pharmaceuticals
g) Storage systems for medical records (patients' files)

As a guideline for any interested party, this shall entail, but shall not be limited to, the following requisites:
i) Consultancy services that might be required by the Client to accomplish this task together with Design proposals for efficient Storage Systems;
ii) Materials management systems from the point of unloading to the storage areas and from the storage areas to the point of consumption;
iii) Carts/trolleys considered necessary for the transportation of goods from the main stores to the wards or other areas within the hospital;
iv) Replenishment systems such as top up or exchange cart system;
v) Transport vehicles for internal/external use within the hospital premises, such as battery operated tow trucks/fork lifters/palletizers.

The Contract Notice was dispatched by the Department of Contracts to the OJEC for publicaton on Friday, 19th November 2004.

A document titled 'Pre-Qualification Document - November 2004' with further information can be obtained from the Department of Contracts or download the Contract Notice published on the Official Journal of the European

http://ted.publications.eu.int fis-sit ta' l-*Official Journal of the European Communities*.

Dawk il-kumpanniji li huma nteressati f'dan il-kuntratt għandhom jibgħatu d-dettalji kif mitluba fid-dokument imsemmi lid-Dipartiment tal-Kuntratti sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta) tat-Tlieta, il-11 ta' Jannar, 2005.

L-4 ta' Jannar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn *"The European Regional Development Fund (ERDF)"*

CT 362/2004. Provvista ta' *glass showcases* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li jagħti kuntratt ta' provvista għal manifattura, provvista u stallazzjoni ta' *museum display cases* għall-Mużew ta' l-Arkeoloġija ta' Għawdex f'Triq Bieb l-Imdina, iċ-Ċitadella, ir-Rabat, Għawdex. It-*tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-3 ta' Frar, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sezzjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir il-ĦAMIS, it-3 ta' Frar 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-4 ta' Jannar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 308/2004. Provvista, manifattura u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Jannar, 2005.

L-4 ta' Jannar, 2005

Communities internet site: http://ted.publications.eu.int.

Interested companies are to submit the required details as requested in the tender document to the Department of Contracts not later than the Tuesday, 11th January 2005 at 10.00 a.m. (Malta time).

4th January, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

CT 362/2004. Procurement of glass showcases - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Department of Contracts, Malta intends to award a supply contract for the manufacture, supply, delivery, and installation of museum display cases for the Gozo Museum of Archaeology in Triq Bieb l-Imdina, The Citadel, Victoria, Gozo. The tender dossier is available from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 3rd February 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 3rd February 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

4th January, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 308/2004. Supply, manufacture and fixing of aluminium apertures at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th January, 2005.

4th January, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 351/2004. *Prequalification document* għall-provvista ta' *storage and logistics system* għall-Isptar Mater Dei – Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Novembru 2004.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Frar, 2005.

L-4 ta' Jannar, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 351/2004. Prequalification document for the procurement of storage and logistics system for the Mater Dei Hospital – Foundation for Medical Services.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th November 2004.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st February, 2005.

4th January, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-6 ta' Jannar, 2005.

Avviż Nru. 258. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.103_75_C.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tlieta u erbgħin elf u ħames mitt Liri Maltin (Lm43,500.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 259. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.28_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u sittin elf Liri Maltin (Lm160,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 260. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.34_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija ħamsa u tmenin elf Liri Maltin (Lm185,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th January, 2005.

Advt. No. 258. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.103_75_C.

Successful tenderer is to pay the sum of forty three thousand five hundred Malta Liri (Lm43,500.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 259. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.28_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred sixty thousand Malta Liri (Lm160,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 260. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.34_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred eighty five thousand Malta Liri (Lm185,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 261. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.54_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' ħames mija u wieħed u tletin elf Liri Maltin (Lm531,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 261. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.54_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of five hundred thirty one thousand Malta Liri (Lm531,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 262. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.48_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitejn u ħamsin elf Liri Maltin (Lm250,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 262. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.48_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of two hundred fifty thousand Malta Liri (Lm250,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 263. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fit-Telgħa tax-Xemxija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.248_2001.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' erba' mija u tmenin elf Liri Maltin (Lm480,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 263. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Xemxija Hill, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.248_2001.

Successful tenderer is to pay the sum of four hundred and eighty thousand Malta Liri (Lm480,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 264. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.38_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u ħamsin elf Liri Maltin (Lm150,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 264. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Sliema, shown edged in red on plan P.D.38_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred fifty thousand Malta Liri (Lm150,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 265. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.55_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tlett mitt elf Liri Maltin (Lm300,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 265. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Sliema, shown edged in red on plan P.D.55_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of three hundred thousand Malta Liri (Lm300,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 266. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Birżebbuġa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.29_2003_1.

Advt. No. 266. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Birżebbugia, shown edged in red on plan P.D.29_2003_1.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitt elf Liri Maltin (Lm100,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 267. Għotja b'ċens għall-ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Dawret il-Gżejjer, San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.28A_63_A.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitejn elf Liri Maltin (Lm200,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-13 ta' Jannar, 2005.

Avviż Nru. 268. Bejgħ ta' sit fi Triq Emmanuele Decelis kantuniera ma' Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat E fuq pjanta P.D.341_91_3. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 269. Bejgħ ta' sit fi Triq Emmanuele Decelis kantuniera ma' Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat F fuq pjanta P.D.341_91_3. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti u għal dritt ta' aċċess għal *manhole* indikata fuq l-istess pjanta P.D.341_91_3. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 270. Bejgħ ta' sit fi Triq Emmanuele Decelis kantuniera ma' Triq Antoine Favray, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat G fuq pjanta P.D.341_91_3. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 271. Bejgħ ta' sit fi Triq Emmanuele Decelis kantuniera ma' Triq Antoine Favray, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat H fuq pjanta P.D.341_91_3. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 272. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Qala, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_22_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred thousand Malta Liri (Lm100,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 267. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Dawret il-Gżejjer, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.28A_63_A.

Successful tenderer is to pay the sum of two hundred thousand Malta Liri (Lm200,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th January, 2005.

Advt. No. 268. Sale of a site in Triq Emmanuele Decelis corner with Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke, shown edged in red and marked E on plan P.D.341_91_3. Sale is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 269. Sale of a site in Triq Emmanuele Decelis corner with Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke, shown edged in red and marked F on plan P.D.341_91_3. Sale is subject to existing servitudes and to a right of access for the drainage manhole indicated on the same plan P.D.341_91_3. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 270. Sale of a site in Triq Emmanuele Decelis corner with Triq Antoine Favray, Pembroke, shown edged in red and marked G on plan P.D.341_91_3. Sale is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 271. Sale of a site in Triq Emmanuele Decelis corner with Triq Antoine Favray, Pembroke, shown edged in red and marked H on plan P.D.341_91_3. Sale is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 272. Sale of a site in the limits of Qala, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_22_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00

ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 273. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-8 ta' Jannar, 2045, ta' sit maġenb Garaxx Nru. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.190_82_24.

Avviż Nru. 274. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dara bl-isem ta' 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 275. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 4, Triq id-Dawr, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.203/80/4. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-4 ta' Jannar, 2005

as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 273. Grant on emphyteusis for a period to end on 8th January, 2045, of a site adjacent to Garage No. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.190_82_24.

Advt. No. 274. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 275. Lease of the bare Shop No. 4, Triq id-Dawr, Mosta, shown edged in red on plan L.D.203/80/4. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

4th January, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Jannar, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 97/04. Provvista ta' kabina tal-passiġġier ġdida jew rikondizzjonata għat-trakkijiet IVECO għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 98/04. Tibdil u tiswija ta' magna li taqta' l-ġebel fil-Barriera Ta' Robba, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Jannar, 2005

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th January, 2005, for:-

Advt. No. 97/04. Supply of new or reconditioned passenger cabin for IVECO trucks for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Advt. No. 98/04. Modification and repairs to stone cutting machine at Ta' Robba Quarry, Works Division.

Forms of tenders may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

4th January, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999
– Jagħluq fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Jannar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/75/2004. Kuntratt perjodiku għal *11KV heat shrinkable material*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Jannar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/53/2004. Proposti għar-*remanent life assessment* ta' l-impjant tal-*boiler* fil-*Power Station* tal-Marsa

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/93/2004. *Control cable.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D – Stmati sa Lm250,000
– Jagħluq fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/91/2004. *33KV paper insulated cable.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta li tidher hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Jannar, 2005

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category C – Estimated up to Lm249,999
– Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th January, 2005, for:–

E/E/T/PC3/75/2004. Period contract for 11KV heat shrinkable material

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th January, 2005, for:–

E/E/T/53/2004. Proposals for remanent life assessment of boiler plant at Marsa Power Station

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/93/2004 Control cable

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category D – Estimated above Lm250,000
– Closing at Contracts Department, Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd February, 2005, for:–

E/E/T/PC3/91/2004. 33KV paper insulated cable.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th January, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. WSC/QUOT/147/2004. Provvista u konsenja ta' *portable confined space ventilation equipment.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/115/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi u materjal ta' triq għall-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma *Unit* ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/121/2004. Tibdil tal-*main* tad-drenaġġ imħassar fi Triq il-Ġiżwiti, in-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/120/2004. *Plastic fittings* għal kanen tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/123/2004. Estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Ġdida fi Triq il-Knisja, ix-Xgħajra u Triq Ġdida fi Triq San Tumas, Ħal Tarxien.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 5th January, 2005 for:-

Quot. No. WSC/QUOT/147/2004. Supply and delivery of portable confined space ventilation equipment.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th January, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/115/2004. Period contract for the supply of services and road materials for Water Services Corporation Gozo Unit.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 12th January, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/121/2004. Replacement of damaged sewer main at Triq il-Ġiżwiti, Naxxar.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 19th January, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/120/2004. Plastic fittings for polyethylene pipework.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 26th January, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/123/2004. Main sewer extension at New Street in Triq il-Knisja, Xgħajra and New Street in Triq San Tumas, Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/124/2004. Xogħlijiet tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Wied Anġlu u Triq San Mark, in-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/124/2004. Estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Sir Temi Zammit, iż-Żebbiegħ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/122/2004. Provvista ta' 15mm *rotary piston potable cold-water meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Jannar, 2005

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/124/2004. Main sewer works at Triq Wied Anġlu and Triq San Mark, Naxxar.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/125/2004. Main sewer extension at New Street in Triq Sir Temi Zammit, Żebbiegħ.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd February, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/122/2004. Supply of 15mm rotary piston potable cold-water meters.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th January, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Jannar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 23/04. Provvista ta' oġġetti tas-sodda – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 1/05. Provvista ta' maskli tal-gass – Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 2/05. Provvista ta' *PST helmets* – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th January, 2005, for:–

AFM Advt. No. 23/04. Supply of bedding items – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 3rd February, 2005, for:–

*AFM Advt. No. 1/05. Supply of respirators (gas masks) – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 2/05. Supply of PST helmets – Armed Forces of Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 3/05. Provvista ta' brieret militari – Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 4/05. Provvista ta' lbies militari – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 5/05. Provvista ta' żraben militari – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-4 ta' Jannar, 2005

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 8th February, 2005, for:–

*AFM Advt. No. 3/05. Supply of military caps – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 4/05. Supply of military clothing – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 15th February, 2005, for:–

*AFM Advt. No. 5/05. Supply of military footwear – Armed Forces of Malta.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

4th January, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Jannar, 2005, għal:–

Avviż Nru. 264. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 265. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 11, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 266. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 27, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 267. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 18, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 7th January, 2005, for:–

Advt. No. 264. Sale tale quale of premises No. 5, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 265. Sale tale quale of premises No. 11, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 266. Sale tale quale of premises No. 27, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq l-Gharnuq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 267. Sale tale quale of premises No. 18, Blocks 1 - 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Avviż Nru. 268. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Ħal Luqa (Ħal Farruġ). Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 269. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Ħal Luqa (Ħal Farruġ).Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 270. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Entratura 4, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 271. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm11,000 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 272. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, Blokki 1 - 4, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 273. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 28, Blokk D, l-Imsida, Triq Mons. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 274. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 27, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 276. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokk 13, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 277. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokk A, il-Qawra, Triq il-Dawret il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 278. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla numru fuq plot 8, Ħal Safi, Triq Stefano Erardi. Offerti taħt Lm25,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 279. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Blokk K, Ta' Ġiorni, Triq Patrick Brydone. Offerti taħt Lm 6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 268. Sale tale quale of premises No. 1, Luqa (Ħal Farruġ). Offers below Lm16,500 will not be considered.

Advt. No. 269. Sale tale quale of premises No. 4, Luqa (Ħal Farruġ). Offers below Lm16,500 will not be considered.

Advt. No. 270. Sale tale quale of premises No. 13, Entrance 4, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 271. Sale tale quale of premises No.1, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm11,000 will not be considered.

Advt. No. 272. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks 1 - 4, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,850 will not be considered.

Advt. No. 273. Sale tale quale of premises No. 28, Blocks A - D, Msida, Triq Mro. Giuseppe Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 274. Sale tale quale of premises No. 27, Mtarfa, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 276. Sale tale quale of premises No. 1, Block 13, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 277. Sale tale quale of premises No. 1, Block A, Qawra, Triq Dawret il-Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 278. Sale tale quale of premises without a No. on plot 8, Safi, Triq Stefano Erardi. Offers below Lm25,200 will not be considered.

Advt. No. 279. Sale tale quale of premises No. 13, Block K, Ta' Ġiorni, Triq Patrick Brydone. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Avviż Nru. 280. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 16, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offerti taħt Lm6,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 281. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 7, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq Bubaqra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Jannar, 2005

Advt. No. 280. Sale tale quale of premises No. 16, Blocks A and B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offers below Lm6,800 will not be considered.

Advt. No. 281. Sale tale quale of premises No. 7, Block 1, Żurrieq, Triq il-Bubaqra. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

4th January, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Erbgħa, id-19 ta' Jannar, 2005, fl-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/M7/21/04. Xogħlijiet ta' tikħil, tqegħid ta' madum u aluminju u finituri oħra fl-Estensjoni tal-Fabbrika M7 (Consolidated Biscuits Ltd.) fl-Industrial Park ta' l-Imriehel.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/GEN/18/04. Xogħlijiet ta' bini fuq ġewwa u fuq barra fil-fabbriki ta' Ħal Luqa, Bulebel, Kordin, Ricasoli, Ħal Far u *industrial parks* oħra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/GEN/17/04. Xogħlijiet ta' bini fuq ġewwa u fuq barra fil-fabbriki tal-Mosta Technopark, San Ġwann, l-Imriehel, Ħ'Attard, il-Marsa u *industrial parks* oħra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd, Fabbrika UB8 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u l-11.30 a.m.

L-4 ta' Jannar, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the office of the Malta Industrial Parks Ltd at San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th January, 2005, for:–

Advt. No. MIP/M7/21/04. Plastering, tiling, aluminium works and other finishes at Factory M7 (Consolidated Biscuits Ltd.) Extension at Mriehel Industrial Park.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/GEN/18/04. Internal and external building works to factories at Luqa, Bulebel, Kordin, Ricasoli, Ħal Far and other industrial parks.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/GEN/17/04. Internal and external building works to factories at Mosta Technopark, San Ġwann, Mriehel, Attard, Marsa and other industrial parks.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the office of the Malta Industrial Parks Ltd., Factory UB8 at San Ġwann Industrial Estate, on any working day between 9.00 a.m. to 11.30 a.m.

4th January, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Jannar, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WB 1/2005. Studju fuq it-twaqqif ta' struttura jew strutturi li jiċċertifikaw, jivverifikaw u jikkummerċjaw is-snajja' tradizzjonali lokali f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Jannar, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services by not later than 10.00 a.m. of Friday, 28th January, 2005, for:-

Advt. No. WB 1/2005. Study on the setting up of a structure or structures to certificate, authenticate and market the traditional Local Crafts in Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, during office hours.

4th January, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Jannar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WastServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/033/2004. Xiri ta' reċipjenti tal-plastik għall-ġbir ta' żejt tat-tisjir użat minn djar mill-WasteServ Malta Ltd.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif meħtieġ jista' jinkiseb mill-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, ix-Xatt tal-Barriera, Valletta CMR 02, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Jannar, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Monday, 10th January, 2005, for:–

Advt. No. WSM/033/2004. Purchase of plastic containers for the collection of used cooking oils from households by WasteServ Malta Ltd.

Forms of tender may be obtained together with any further information required from the Ministry for Rural Affairs and the Environment, Barriera Wharf, Valletta CMR 02, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

4th January, 2005

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Jannar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1/2005. *Art paper* matta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand iċ-*Chief Printer,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Jannar, 2005

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 14th January, 2005, for:–

Advt. No. 1/2005. Matt art paper.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

4th January, 2005

KUNSILL LOKALI QORMI

Il-Kunsill Lokali Qormi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Frar, 2005, fl-uffiċċiju tal-Kunsill Amministrattiv, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. QLC/CM/09/95. Servizz ta' *Contract Manager* għaż-żamma u manutenzjoni ta' toroq u bankini.

Avviż Nru. QLC/NUR/03/96. Tindif ta' toroq mhux urbani.

Avviż Nru. QLC/IAS/03/95. Polza ta' l-assigurazzjoni.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, 395, Triq ir-Rebħa, Ħal Qormi 06 matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti jinfetħu minnufih fid-data u l-ħin ta' l-għeluq fil-preżenza tal-pubbliku.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-4 ta' Jannar, 2005

QORMI LOCAL COUNCIL

The Qormi Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be submitted at the Council's Administrative office by not later than noon of Friday, 4th February, 2005, for:-

Advt. No. QLC/CM/09/95. Service of Contract Manager for the upkeep and maintenance of roads and pavements.

Advt. No. QLC/NUR/03/96. Cleaning and clearing of non urban roads.

Advt. No. QLC/IAS/03/95. Insurance and security.

A fee of Lm15 is to be paid.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Offices at 395, Triq ir-Rebħa, Qormi QRM 06, during office hours.

Tenders will be opened in public at the same office immediately after closing time.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous.

4th January, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Mejju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Personal Security Services Limited ta' 33, Triq Gioacchino Navarro, l-Imsida, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Ottubru 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Giuda Taddeo Mifsud ta' "Dar Annalise", 164, Triq il-Parilja, Sta Venera HMR 07 thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u sebgħa u ħamsin lira Maltija u ħamsa u erbgħin ċenteżmu (Lm657.45) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1974/03PM) hija differita għall-24 ta' Jannar 2005 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti Magistrati (Malta), illum, 15 ta' Diċembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 12th May 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Personal Security Services Limited of 33, Triq Gioacchino Navarro, Msida, filed a Claim on the 1st October 2003, whereby they asked the Tribunal to condemn Giuda Taddeo Mifsud of Dar Annalise, 164, Triq il-Parilja, Sta Venera HMR07 to pay the plaintiff company the sum of six hundred and fifty seven Maltese liri and forty five cents (Lm657.45) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 1974/03PM) is put off for the 24th January 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 15th December 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-7 ta' Diċembru 2004 (Rikors numru 137/2004) minn Dolores Grech et, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' John Grech, ġuvni, iben il-mejjet Joseph Grech u Dolores neé Gauci, imwieled Kerċem, Għawdex fejn kien residenti, u li miet f'Victoria, Għawdex fl-10 ta' Settembru 2004, improle u intestat, liema apertura għandha ssir a favur l-esponenti u ċioé a favur ta' ommu Dolores armla ta' Joseph Grech fi kwota ta' deċima parti (1/10), u a favur ta' ħutu Maria Assunta xebba Grech, Gregory, Mary mart Joseph Testa, Anthony, Josephine mart Joseph Frendo, Raphael, Lucia mart Lawrence Micallef, Grace mart Serafin Formosa aħwa Grech, fi kwota ta' deċima parti (1/10) kull wieħed u waħda minnhom; u a favur tan-neputijiet tiegħu Jeffery, Marika u Claudine, xebbiet, u Fabio, aħwa Grech, fi kwota ta' parti waħda minn erbgħin (1/40) kull wieħed u waħda minnhom.

Għaldaqstant kull min jidħirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja
Illum, 29 ta' Diċembru 2004

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 7th December 2004 (Application number 137/2004) Dolores Grech and others requested the opening of the SUCCESSION of John Grech, a bachelor, son of the late Joseph Grech and of Dolores neé Gauci, born in Kerċem, Gozo where he used reside, and who died in Victoria, Gozo on the 10th September 2004, without issue and intestate, and which opening of succession is to be made in favour of applicants, and namely in favour of his mother Dolores widow of Joseph Grech as to one tenth (1/10) part; and in favour of his siblings Maria Assunta spinster Grech, Gregory, Mary wife of Joseph Testa, Anthony, Josephine wife of Joseph Frendo, Raphael, Lucia wife of Lawrence Micallef, Grace wife of Serafin Formosa, brothers and sisters Grech, as to one tenth (1/10) part each, and in favour of his nephews Jeffery, Marika and Claudine, spinsters, and Fabio, brothers and sisters Grech, as to one fortieth (1/40) part each.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction
This 29th December, 2004.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

3

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Novembru 2004 fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 5680/04 datata 28 ta' Settembru 2004 fl-ismijiet Martin Borg vs Neville Schembri et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-28 ta' Settembru 2004, lil 1) Neville Schembri 'Elaine Court', No. 3, Flat 4, Triq is-Sibien, Marsascala 2) Allcare Insurance Agency Ltd., University Roundabout, Msida MSD 04, Martin Borg ta' 27, 'Antmar', Triq Ġnien Ingraw, il-Mellieħa, interpellaw lil Neville Schembri sabiex fi żmien jumejn jiġi għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni minnu sofferti in segwitu għall-inċident stradali li seħħ fid-29 ta' Diċembru 2002. Għal dan l-inċident li seħħ fi Triq Sarria kantuniera ma' Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana,

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 23rd November 2004 in the records of the judicial letter number 5680/04 dated 28th September 2004 in the names Martin Borg vs Neville Schembri et ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 28th September 2004, against 1) Neville Schembri, 'Elaine Court' No 3, Flat 4, Triq is-Sibien, Marsascala 2) Allcare Insurance Agency Ltd. University Roundabout Msida MSD 04, Martin Borg of 27, 'Antmar', Ġnien Ingraw Street, Mellieħa, called upon Neville Schembri so that within two days he comes forward to the liquidation and payment of damages suffered by him following a street accident which occurred on the 29th December 2002. For this accident which occurred in Sarria Street corner with the

Neville Schembri kien unikament responsabbli meta naqas li jobdi t-tabelli tat-traffiku meta kien qed isuq il-vettura EAX 702 u baqa' diehel fil-vettura FBY 778 misjuqa mill-mittent.

Jekk dan it-terminu jgħaddi inutilment jittieħdu proċeduri ulterjuri.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 30 ta' Diċembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Great Siege Road, Floriana, Neville Schembri was solely responsible when he failed to abide by the traffic signs when he was driving the vehicle EAX 702 and he collided into vehicle FBY 778 driven by the interpellant.

If this period shall uselessly pass further steps will be taken.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, 30th December 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

4

EDITT GĦAL AĦBARIJIET DWAR PERSUNI ASSENTI

fit-termini ta' l-artikolu 195 tal-Kap. 16 maħruġ mir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum it-3 ta' Jannar 2005

BILLI Maria Muscat b'rikors ippreżentat fis-26 ta' Awissu 2004 (Rikors numru 108/2004(CSH) fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja talbet il-ħatra ta' kuratur għall-assenti Joseph Spiteri, bin il-mejtin Anton Spiteri u Grace Spiteri neé Sultana, li skond ir-rikorrenti, ilu nieqes u assenti minn dawn il-gżejjer 'il fuq minn 30 sena, u li minn dak inhar ħadd qatt ma reġa' sema' b'aħbaru.

Kull min għandu aħbarijiet li 'l fuq imsemmija persuna għadha ħajja, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dakinhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Din hija t-tieni u l-aħħar darba minn darbtejn li dan l-editt qiegħed jiġi ppubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

EDICT FOR INFORMATION RESPECTING ABSENT PERSONS

in terms of section 195 Chapter 16 issued from the Registry of the Court of Magistrates (Gozo) (Voluntary Jurisdiction)

This 3rd January 2005

WHEREAS Maria Muscat by an application filed on the 26th August 2004 (Application number 108/2004(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, requested the appointment of curators for the absent Joseph Spiteri, son of the late Anton Spiteri and the late Grace Spiteri neé Sultana, who according to the applicant, has been away and absent from these islands for over 30 years, and ever since no one has had any news of him.

Whosoever has any news of the existence of the above said person is required to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the second and final instance out of two that this edict is being published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

5

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Novembru 2004, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppreżentata fit-13 ta' Lulju 2004, bin-numru 2442/04, fl-ismijiet: HSBC Home Loans (Malta) Ltd (C1000) vs Pace Gioacchino (ID 401863M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-13 ta' Lulju 2004, lil Pace Gioacchino, 68 Triq San Lazzru, Bormla, is-soċjetà HSBC Home Loans (Malta) Limited (C 1000) ta' Spencer Gardens, Blata l-Bajda ġġib a formali konjizzjoni tiegħek il-fatt li inti tinsab moruż fil-pagamenti ta' self lilek mogħti in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Hugh Grima datat 26 ta' April 2002, fl-ammont ta' disa' mija u tletin Lira Maltija u sitt ċenteżmi (Lm930.06).

Ai termini ta' l-istess kuntratt inti titlef il-benefiċċju tat-terminu mogħti lilek u l-bilanċ intier ta' sebat elef, seba' mija u ħdax-il Lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm7,711.54) isir dovut jekk ma ġġibx il-pagamenti arretrati in regola fi żmien ħmistax (15)-il ġurnata mid-data tan-notifika ta' din l-ittra.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni, u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16) tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Diċembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court by means of a decree given on the 5th November 2004, in the records of the judicial letter filed on the 13th July 2004, bearing number 2442/04, in the names: HSBC Home Loans (Malta) Ltd (C 1000) vs Pace Gioacchino (ID 401863M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Court on the 13th July 2004, against Pace Gioacchino 68 Saint Lazzarus Street Cospicua, the company HSBC Home Loans (Malta) Limited (C 1000) of Spencer Gardens, Blata l-Bajda, brings to your formal notice the fact that you are in delay in payments of loan made to you in virtue of a contract in the records of Notary Hugh Grima dated 26th April 2002, in the amount of nine hundred and thirty Maltese Liri and six cents (Lm930.06).

In terms of the same contract you lose the benefit of time given to you and the entire balance of seven thousand, seven hundred and eleven Maltese Liri and fifty four cents (Lm7,711.54) becomes due if you do not bring the arrears up to date within fifteen days from the date of service of this letter.

This letter shall serve to interrupt prescription and in thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 29th December 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

6

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Diċembru 2004 in segwitu għar-rikors ta' Anthony u Maria aħwa Vassallo rikors numru 623/2004, Josephine Bonnici, armla minn Carmelo Bonnici, bint il-mejtin Domenico Vassallo u Spiridiona neé Borg, imwielda l-Imsida u residenti ġewwa l-Isptar San Vincenz de Paule Luqa, bil-karta ta' l-identità numru 187222(M) ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum, 30 ta' Diċembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 3rd December 2004 following an application of Anthony and Maria siblings Vassallo application number 623/2004, Josephine Bonnici, widow of Carmelo Bonnici, daughter of the late Domenico Vassallo and Spiridiona neé Borg, born in Msida and residing at Saint Vincent de Paule Luqa, having identity card number 187222(M) was interdicted from all acts of civil life.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today, 30th December 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

7

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Novembru 2004, fl-atti ta' ittra uffiċjali numru 3177/04 datata 16 ta' Settembru 2004 fl-ismijiet C & C Contractors Limited (C 27211) vs Paul Tedesco et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Paul Tedesco, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Civili fis-16 ta' Settembru 2004 lil Paul Tedesco, 'Solaris' Triq l-Etna, il-Mellieħa MLH 06, is-soċjetà C & C Contractors Limited (C27211) ta' Triq il-Ward, St. Venera tirreferikom għall-kuntratt datat 12 ta' Awissu 2004, fl-atti tan-Nutar Dr. C. Vella Zarb fejn l-intimat Paul Tedesco kkostitwixxa ruħu veru, ċert u likwidu debitur versu l-mittenti fis-somma ta' sebat elef lira Maltin (Lm7,000) u fejn huwa intrabat li jħallas din is-somma sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awissu 2004. Biex jiggarantixxi l-ħlas ta' din is-somma huwa iskriva ipoteka ġenerali fuq il-proprjetà preżenti u futura tiegħu.

Fl-istess kuntratt l-intimati Raymond u Mary Anne konjugi Axisa kkostitwew ruħhom bħala garanti solidali ma' l-intimat Paul Tedesco għall-ħlas ta' din is-somma u sabiex jiggarantixxu l-obbligu tagħhom iskrivew ipoteka ġenerali fuq il-proprjetà preżenti u futura tagħhom u ukoll ipoteka speċjali fuq garaxx f'kumpless ta' garaxxijiet f'livell ta' semi-basement f'Tas-Silġ Road, Marsaxlokk, liema kumpless huwa sottopost għall-blokk ta' erba' maisonettes, liema blokk u kumpless jikkonfinaw min-nofsinhar mat-triq, mill-punent ma' proprjetà ta' Constellation Trading Company Limited u mil-lvant ma' proprejtà ta' Vladimir Cini jew irjieħ verjuri, liberu u frank, liema garaxx huwa mhux uffiċjalment innumerat bin-numru sitta (6) b'daqs ta' ċirka għaxar metri bi tliet metri ta' forma rettangolari, liema garaxx huwa t-tieni wieħed min-naħa tal-lemin kif wieħed jidħol fil-kumpless mir-rampa komuni. Il-Blokka u l-kumpless għadhom mingħajr numri jew ismijiet. Il-garaxx huwa bil-pussess vakanti u ma jistax jinkera jew jiġi trasferit mingħajr il-kunsens bil-miktub tal-mittenti.

Fl-ewwel lok kunu afu illi l-imsemmi kuntratt qiegħed jiġi reż eżekuttiv bis-saħħa tal-preżenti.

Fit-tieni lok intkom qed tiġu interpellati tħallsu din is-somma ta' sebat elef lira Maltin (Lm7,000) fi żmien tlitt ijiem bl-imgħax mit-12 ta' Awissu 2004 sad-data tal-ħlas effettiv.

Kunu afu wkoll illi jekk tibqgħu inadempjenti, il-mittenti se jipproċedi minnufih għall-bejgħ bis-subbasta tal-garaxx hawn fuq deskritt.

Illi din l-ittra qiegħda ssir ai fini tad-dispożizzjonijiet tal-Liġi Ċivili.

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court by means of a decree given on the 15th November 2004, in the records of the judicial letter number 3177/04 dated 16th September 2004, in the names C & C Contractors Limited (C 27211) vs Paul Tedesco et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Paul Tedesco in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court on the 16th September 2004 against Paul Tedesco, 'Solaris', Etna Street, Mellieħa MLH 06 the company C & C Contractors Limited (C 27211) of Ward Street, St. Venera refers you to the contract dated 12th August 2004, in the records of Notary Dr. C. Vella Zarb whereby the respondent Paul Tedesco constituted himself, true, certain and liquid debtor towards the interpellant in the sum of seven thousand Maltese Liri (Lm7,000) and whereby he bound himself to pay this sum by not later than the 31st August 2004. To guarantee the payment of this sum he inscribed a general hypothec on his property present and future.

In the same contract the respondents Raymond and Mary Anne, spouses Axisa, constituted themselves sureties in solidum with the respondent Paul Tedesco for the payment of this sum and to guarantee their obligation they inscribed a general hypothec on their present and future property and a special hypothec on the garage in a complex of garages at the level of semi basement in Tas-Silġ Road, Marsaxlokk, which complex underlies a block of four mainsonettes, which block and complex border on the South with the road, on the west with property of Constellation Trading Company Limited and on the east with property of Vladimir Cini or more correct boundaries, free and unencumbered, which garage is not officially numbered six (6) having an area of circa ten metres by three metres of rectangular form, which garage is the second one on the right as one enters the complex from the common step. The block and complex are without numbers or names. The garage is with vacant possession and cannot be leased or transferred without the written consent of the interpellant.

In the first place know that the said contract is being rendered executive by the present.

In the second place you are being called to pay the sum of seven thousand Maltese Liri (Lm7,000) within three days from the 12th August 2004 till the date of effective payment.

Know also that if you fail, the interpellant shall proceed immediately to the judicial sale of the garage above described.

That this letter is being made for the purposes of Civil Law.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax sad-data tal-ħlas effettiv.

Innotifika: Paul Tedesco, 'Solaris', Etna Street, Mellieħa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 29 ta' Diċembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and interests till the date of effective payment.

Notify: Paul Tedesco, 'Solaris', Etna Street, Mellieħa.

Registry of the Superior Courts, today, 29th December 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

8

EDITT GĦAL AĦBARIJIET DWAR PERSUNI ASSENTI

fit-termini ta' l-artikolu 195 tal-Kap. 16 maħruġ mir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum, it-3 ta' Jannar 2005

BILLI Emmanuel Vella u oħrajn b'rikors ippreżentat fl-24 ta' Settembru 2004 (Rikors numru 117/2004(CSH) fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja talbu l-ħatra ta' kuratur għall-assenti Fortun Vella, bin il-mejtin Saviour u Josephine neé Galea, li skond ir-rikorrenti, kien emigra lejn post mhux magħruf u li minn dak inhar ħadd qatt ma reġa' sema' b'aħbaru.

Kull min għandu aħbarijiet li 'l fuq imsemmija persuna għadha ħajja, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dakinhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Din hija t-tieni u l-aħħar darba minn darbtejn li dan l-editt qiegħed jiġi ppubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

EDICT FOR INFORMATION RESPECTING ABSENT PERSONS

in terms of section 195 Chapter 16 issued from the Registry of the Court of Magistrates (Gozo) (Voluntary Jurisdiction)

This 3rd January 2005

WHEREAS Emmanuel Vella and others by an application filed on the 24th September 2004 (Application number 117/2004(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, requested the appointment of curators for the absent Fortun Vella, son of the late Saviour and the late Josephine neé Galea, who according to the applicants, emigrated to an unknown country and ever since no one has had any news of him.

Whosoever has any news of the existence of the above said person is required to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the second and final instance out of two that this edict is being published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*